



やさしいにほんご じょうほうし

いが



いがし じんこう
伊賀市の人口
がいこくじん じんこう
外国人の人口
がいこくじん わりあい
外国人の割合

89,897人
5,548人
6.17%
2020年 10月末日

この情報紙は ホームページで 見ることができます。 <http://www.mie-ifa.jp/> ☆ 『広報いが』 などから 記事を選んで のせています。

お知らせ

クリスマスや お正月は 新型コロナウイルスに 気をつけましょう

年末年始(12月から1月)は、人の集まる ときが 増えます。 新型コロナウイルスに 気をつけましょう。

1. マスクをつける。 手や指を 消毒する。 人と 離れる。 人が 多いところに行かない。
これが「基本的な 感染防止 対策」です。
2. 人が 多い、大きな声を出す、パーティなどは 行かないで ください。
3. イベントや 行事に 出かけるとき、「基本的な 感染防止 対策」が できていない
ところへは 行かないで ください。
4. 街や お店で、長い時間、夜遅くまで たくさんの お酒を 飲まないで ください。
5. 家族と 一緒に 家で 過ごしましょう。 オンラインでの イベントも 楽しいです。
6. 感染を 防ぐための、アプリを 使ってください。

「安心みえるLINE」(日本語のみ)

「新型コロナウイルス 接触確認アプリ(COCoA)」(多言語対応)



年末年始のお知らせ

【市役所など】12月29日(火曜日)から 1月3日(日曜日)まで 休みです。

【病気、けが、歯が 痛い とき】

	病気	大きなけが、病気	歯医者
	伊賀市応急診療所 電話：0595-22-9990 (上野桑町1615)	二次救急病院に 行ってください。(住所と電話は 3 ページ にあります)	歯医者に 電話してから 行ってください。 時間は 9時から17時まで です。
12月29日(火曜日)	8時から 23時	上野総合市民病院	
12月30日(水曜日)	9時から 12時	岡波総合病院	富島歯科医院 電話：0595-52-0129 (阿保215-2)
12月31日(木曜日)	14時から 17時	名張総合市民病院	中川歯科医院 電話：0595-21-0334 (上野小玉町3068)
1月1日(金曜日)	20時から 23時	上野総合市民病院	救急医療情報センター 電話：059-229-1199
1月2日(土曜日)		名張総合市民病院	服部歯科医院 電話：0595-23-3130 (佐那具町640)
1月3日(日曜日)		名張総合市民病院	ばんば 歯科医院 電話：0595-45-1008 (新堂1276-1)
1月4日(月曜日)	8時から 23時	岡波総合病院	
	受付は 30分前まで、 場所は 駐車場です。		上野市民病院、名張病院は 8：45 から次の朝8：45 まで、 岡波病院は 9時から次の朝8：45 まで です。

今月の税金

固定資産税(3期)・国民健康保険税(6期)
12月25日(金曜日) までに 払って ください。

【問い合わせ】 収税課 電話0595-22-9612

お知らせ

赤ちゃんの予防接種を受けましょう

予防接種の名前	回数	予防接種を受ける年齢
ロタウィルス 1価（ロタリックス） 5価（ロタテック）	2～3	※1回目の接種は、生後14週6日までに受けることがすすめられています。
ヒブ	1～4	生後2カ月～5歳未満
肺炎球菌	1～4	
B型肝炎	3	1歳未満
四種混合（ジフテリア、百日咳、破傷風、ポリオ）	4	生後3カ月～7歳6カ月未満
BCG	1	1歳未満
麻疹・風疹混合(MR)	1期	1歳～2歳未満
	2期	2014（平成26）年4月2日～2015（平成27）年4月1日生まれ
水痘（水ぼうそう）	2	1歳～3歳未満
日本脳炎	1期	3歳～7歳6カ月未満
	2期	9歳～13歳未満
二種混合（DT）	1	11歳～13歳未満
子宮頸がん	3	12歳～16歳の女子 ※積極的に推奨していませんが、希望する人は、有効性と危険性を理解した上で、接種できます。

高齢者肺炎球菌の予防接種のお金を助けます



【注射できる日】 3月31日（水曜日）まで

【注射の回数】 1回 【費用】 3,000円

【注射できる人】 ①今年度65歳の人…1955（昭和30）年4月2日～1956（昭和31）年4月1日生まれの人

②60～65歳未満で、心臓、腎臓、呼吸器に機能障害がある、またはヒト免疫不全ウイルスによる免疫機能障害で身体障がい者手帳1級の人 ※①が②に該当する人。接種できる人には、案内が届きます。

※今年、70歳、75歳、80歳、85歳、90歳、95歳、100歳で、今まで接種していない人も補助があります。

【問い合わせ】健康推進課 電話：0595-22-9653

冬の準備をしましょう

■ 水道管の準備をしましょう

気温がマイナス4度より低くなると、水道の水が凍ります。外に出ている水道管を守りましょう。古い毛布や保温材を水道に巻いて、その上からビニールテープでとめます。水道管が凍って水が出ないときは、水道管にタオルをかけて、その上からゆっくりぬるま湯をかけて溶かします。急に熱いお湯をかけると、水道が壊れるので気をつけましょう。もし水道が壊れたら市役所の水道工務課に連絡します。【電話】0595-24-0002



■ 自動車の準備をしましょう

雪が積もっている道路や凍っている道路は滑り止めのあるタイヤで走らないと警察に捕まります。車が滑って事故を起こしてケガをするかもしれません。冬用タイヤ（スタッドレスタイヤ）やタイヤチェーンを使って安全に運転しましょう。



【問い合わせ】伊賀警察署 電話：0595-21-0110

赤ちゃんの検診と相談

1歳6カ月の子どもと3歳6カ月の子どもの検診（健康かどうか調べること）をします。
市役所から手紙が届いたら、決められた時間にハイトピア伊賀4Fへ来てください。
母子手帳を持ってきてください。【検診の内容】身長、体重、内科、歯科、相談



1歳6カ月の検診	12月15日、1月12日	13:15から14:40まで	ハイトピア伊賀4F
3歳6カ月の検診	12月3日、12月24日、1月14日	13:15から14:40まで	ハイトピア伊賀4F

三重子ども医療ダイヤル【電話】#8000 (059-232-9955)

18歳より小さい子どもの病気や体のことを相談したい人は、電話してください。無料(¥0)です。19:30から8:00まで。
【電話】健康推進課：0595-22-9653

救急医療（すぐに病院に行きたいとき・いつも行く病院が休みのとき）

近くの病院が閉まっているとき（夜おそい時間、日曜日、祝日）は、応急診療所や救急病院へ行ってください。
行く前に、病院へ電話してください。健康保険証を持って行ってください。

伊賀市応急診療所【電話】0595-22-9990

【場所】伊賀市上野桑町1615（岡波総合病院の裏）【専門】内科・小児科

【時間】月曜日から土曜日 20:00 - 23:00 / 日曜日と祝日 9:00 - 12:00, 14:00 - 17:00, 20:00 - 23:00



三重県救急医療情報センター【電話】059-229-1199 どの病院に行けばいいか聞くことができます。

救急病院

- ◇上野総合市民病院 【電話】0595-24-1111
- ◇名張市立病院 【電話】0595-61-1100
月曜日から金曜日 17:00から次の朝8:45まで
土曜日、日曜日、祝日 8:45から次の朝8:45まで
- ◇岡波総合病院 【電話】0595-21-3135
月曜日 17:00から次の朝9:00まで
水曜日 17:00から次の朝8:45まで
日曜日 9:00から次の朝8:45まで
(月曜日と水曜日が祝日のとき9:00から次の朝8:45まで)

12月						
日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
		1 名張	2 岡波	3 名張	4 上野	5 岡波
6 名張	7 岡波	8 上野	9 岡波	10 名張	11 上野	12 上野
13 岡波	14 岡波	15 名張	16 岡波	17 名張	18 上野	19 名張
20 名張	21 岡波	22 上野	23 岡波	24 名張	25 上野	26 上野
27 岡波	28 岡波	29 上野	30 岡波	31 名張		
小児科（子どもの病院）はありません						

伊賀市救急健康相談ダイヤル24【電話】0120-4199-22

体や心の病気について相談できます。24時間いつでも電話できます。無料(¥0)です。

【電話】医療福祉政策課 0595-22-9705

相談窓口

生活の問題を相談できます（仕事、学校、健康、保険、退職、年金、保育所、税金、ピザなど）。問題や悩みがあるときは相談してください。相談は無料(¥0)です。

伊賀市役所 市民生活課

【時間】月曜日から金曜日 8:30から17:00まで
【電話】0595-22-9702 【場所】伊賀市四十九町3184番地

伊賀市 多文化共生センター

【時間】月曜日から金曜日 9:00から17:00まで
第2日曜日、第4日曜日とも開いています
【電話】0595-22-9629 【場所】伊賀市上野東町2955番地
【URL】http://iga-tabunkakyouuseicenter.com



※行政書士（手続きの専門の人）に相談できます。

1月7日（木曜日）13:30から16:00まで

日本語で学校の勉強を教えます ささゆり教室

1月2日（土）は休み

小学校3年生から中学校3年生が勉強できます。
【時間】土曜日 14:00から16:00
【場所】伊賀市総合福祉会館2階
【お金】200円 / 1回
【電話】070-4455-4900

日本語教室 伊賀日本語の会

授業は12月26日（土）まで

日本語の勉強をしたい人は来てください。日本語能力試験（JLPT）の勉強もできます。
【時間】水曜日 19:30から20:40
土曜日 19:00から20:30
【場所】伊賀市総合福祉会館2階
【お金】200円 / 1回
【電話】0595-23-0912



伊賀市多文化共生センターを 紹介します

多文化共生センターは、外国出身で伊賀市に住んでいる人の生活や活動を支援します。生活の相談もできます。ビデオの通訳は13言語に対応できます。国籍に関係なく、互いの文化や違いを理解するための行事や講座を

しています。コピー(有料)やパソコンもあります。ぜひ来てください。

【時間】平日、第2・第4日曜日 午前9時から午後5時まで(祝日・年末年始を除く)

【電話】0595-22-9629

【住所】伊賀市上野東町2955

新型コロナウイルス 感染予防のため、12月から予約制になりました。必ず来る前に予約してから来てください。

新しいお知らせ

年末年始のゴミの持ち込み

	伊賀北部(上野・伊賀・島ヶ原・阿山・大山田に住んでいる人)	伊賀南部(青山に住んでいる人)
ごみの種類	燃えるゴミ、プラスチック、びん、かわきんぞく、埋立ゴミ、紙、布、粗大ゴミ(家具・電化製品)	燃えるゴミ、プラスチック、粗大ゴミ(家具、電化製品) 資源ゴミ(ビン、缶、ペットボトル、布)
ところ	さくらリサイクルセンター： 伊賀市治田3547-13 電話：0595-20-9272	伊賀南部クリーンセンター： 伊賀市奥鹿野1990 電話：0595-53-1120
受付時間	9:00 から 16:30	8:30 から 12:00、13:00 から 16:30
料金	500円/50kg	120円/10kg (資源ごみは0円)
年末年始の休み	12月31日(木曜日)から 1月3日(日曜日)	12月30日(水曜日)から 1月3日(日曜日)

成人式を します

20歳になった人は「成人式」でお祝いをします。【2000年4月2日から2001年4月1日に生まれた人】12月に案内ハガキが届きます。ぜひ参加してください。伊賀市の外に住んでいる人は、ハガキが届かないので、身分証明書(保険証や運転免許証)を持ってきてください。

※コロナの状況によっては、オンラインの式になります。伊賀市のホームページを見てください。

※会場に入るときは、マスクと検温(体温を計ることを)してください。

【とき】2021年1月10日(日曜日) 午後1時から(受付は午後12時30分から)

【場所】案内ハガキに書いてある会場(わからないときは聞いてください。) 電話：0595-22-9679 (生涯学習課)

伊賀日本語の会が伊賀市から表彰されました

伊賀日本語の会は1993年に始まりました。

それから3,500人以上が日本語を勉強しました。

外国出身で伊賀に住んでいる人たちの

大きな助けになっています。あなたも

一緒に日本語を勉強しましょう。

【問い合わせ】伊賀日本語の会 電話：0595-23-0912



年末の交通安全運動

【とき】12月1日(火曜日)から10日(木曜日)

- こども、お年寄りを交通事故から守ります。
 - 横断歩道では車より歩いている人が優先です。
 - シートベルトとチャイルドシートを正しく使います。
 - お酒を飲んだら、運転しません。
- 【問い合わせ】市民生活課 電話：0595-22-9638